



★ ENVIAMOS O AVISO DE INSCRIÇÃO DO ENSINO PRIMÁRIO(*Shogakko*)E ENSINO MÉDIO(*Chugakko*)

Favor, trazer o aviso de notificação para a cerimônia de admissão das escolas municipais de ensino fundamental e médio (excluindo as escolas de ensino médio e fundamental municipais).

Caso queira alteração da escola indicada por motivo especial(físico, trabalho dos pais, mudança de residência entre outros) favor nos consultar.

※Está encerrado a escolha da escola nas proximidades.

Informações:*Gakko Kyoiku-ka, Gakuji Kakari* ☎055-934-4808

★ AVISO SOBRE DECLARAÇÃO DE RENDIMENTO

Declaração definitiva do imposto residencial (*Shikenmin-zei*) de 2022.

Para prevenção do contágio do Novo Coronavírus, na medida do possível enviar via correio.

RECEPÇÃO VIA CORREIO

Para envio via correio, seguir o "Guia de explicação de declaração e imposto municipal" e enviar os documentos necessários

Documentos necessários:

- ① Formulário de declaração
- ② Documento de confirmação de número pessoal(*Kojin Bango*) e cópia de documento de identidade
- ③ Documento de comprovação de rendimento de 2021
- ④ Documentos comprobatórios para dedução, etc.

Data limite de envio: 15/março(3ª) (Data do carimbo de recepção)

※O guia está programado para ser enviado na terça-feira, 18 de janeiro.

※A formulário de declaração de imposto está anexo

LOCAL DE RECEPÇÃO

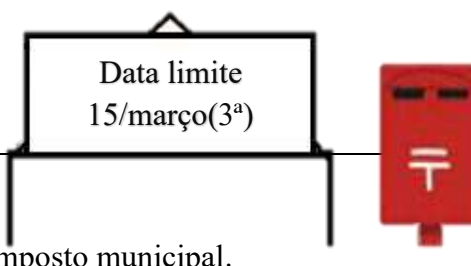
DATA	HORÁRIO	LOCAL
25/JAN(3ª)	9:30h às 16:00h	<i>Katahama Chiku Center</i>
26/JAN(4ª)		<i>Ooka Chiku Center</i>
27/JAN(5ª)		<i>Kanaoka Chiku Center</i>
28/JAN(6ª)		
01/FEV(3ª)	10:00h às 15:00h	<i>Heda Chiku Cente</i>
02/FEV(4ª)	9:30h às 16:00h	<i>Ukishima Chiku Center</i>
03/FEV(5ª)	9:30h às 16:00h	<i>Oohira Chiku Center</i>
04/FEV(6ª)	9:30h às 16:00h	<i>Shizuura Chiku Center</i>
	9:30h às 11:30h	<i>Uchiura Chiku Center</i>
	13:30h às 16:00h	<i>Nishiura Chiku Center</i>
08/FEV(3ª)	9:30h às 16:00h	<i>Ashitaka Chiku Center</i>
09/FEV(4ª)	9:30h às 16:00h	<i>Hara Chiku Center</i>
10/FEV(5ª)		
14/FEV(2ª) À 15/MAR(3ª) (Exclui sábados, domingos e feriados)	9:00h às 17:00h	Prefeitura 1F <i>Tamokuteki Supesu</i>

※Em caso de febre acima de 37.5°C, tosse, sintoma de gripe, a pessoa não poderá entrar no local.

※Dependendo de situação de aglomeração do local, poderá haver limite de entrada de pessoas.

※Mesmo pessoas isentas de imposto é necessário fazer a declaração.

※Pessoas que fizerem a declaração definitiva de imposto de renda (*Kakutei Shinkoku*), não tem necessidade de apresentar declaração de imposto municipal.



Informações: *Shiminzei-ka* ☎055-934-4735

★AVISO AOS ESTRANGEIROS

CURSO DE PREVENÇÃO DE DESASTRES PARA RESIDENTES ESTRANGEIROS

Você pode participar de palestras sobre riscos de desastres e métodos de evacuação e sentir o tremor de um terremoto em um veículo simulador de terremoto.

Vamos nos preparar para desastres como terremotos(*Jishin*) e maremotos(*Tsunami*).



Data/Horário: 06/fevereiro(domingo) de 9:30h às 12:00h

Local: Prefeitura municipal sala 801(*Kaigishitsu*)

Conteúdo: Curso de prevenção de desastres e Prática de Evacuação e Experiência de terremoto

Público alvo: Pessoas que moram na cidade ou cidades vizinhas (Japoneses também podem participar)

Participantes: 40 pessoas(Ordem de inscrição)

Forma de inscrição: 24/janeiro(2ª) A partir de 9:00h diretamente ou por telefone

✂Existe também distribuição emergencial de alimentos

O que é o veículo simulador de terremoto?

Você pode sentir terremotos com intensidade sísmica de 1-7. O vídeo de terremoto é exibido em tela grande e ouve-se o som de vidros quebrando e móveis caindo. Vamos ter a experiência de simulação de um grande terremoto.



Inscrições e informações:

Chiiki Jiji-ka, Kokusai kakari ☎ 055-934-4717

★ IMPOSTO RESIDENCIAL(*Shikenminzei*) 4ª parcela, DIA 31 DE JANEIRO(2ª) É DIA DE VENCIMENTO

Não se esquecer de pagar dentro da data limite.

◆Haverá atendimento noturno. Favor utilizar os nossos serviços.

Data/horário: 07/fevereiro(2ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 2º andar, Divisão de Tributação de Imposto(*Nozei Kanri-ka*)

Informações: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin kakari* ☎ 055-934-4732

★ SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*) 7ª parcela, DIA 31 DE JANEIRO(2ª) É DIA DE VENCIMENTO

Não se esquecer de pagar dentro da data limite.

◆Haverá atendimento noturno para consultas e pagamentos do Seguro Nacional de Saúde.

Data/horário: 07/fevereiro(2ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 1º andar, Divisão de Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno kakari* ☎ 055-934-4727

★O MUSEU HISTÓRICO DA ERA *MEIJI* ESTARÁ FECHADO

Para alteração de exposição não estará em funcionamento.

Data: 1º de fevereiro(3ª) à 10(5ª)

Informações: Museu Histórico *Meiji Shiryokan* ☎055-923-3335

★INFORMAÇÕES SOBRE A RESERVA PARA VACINAÇÃO ADICIONAL DA COVID-19 (3ª dose)

A vacinação adicional (3ª dose) da Covid-19 para profissionais da área médica já começou. Ao público em geral serão enviados os cupons de vacinação de acordo com a sequência da primeira e segunda vacinação, iremos informá-lo sobre a reserva da vacinação.

◎AO RECEBER O CUPOM DE VACINAÇÃO, FAVOR VERIFICAR O NÚMERO DO SEU CUPOM

A princípio, são elegíveis pessoas com mais de 18 anos que passaram 8 meses ou mais desde o final da segunda vacinação.

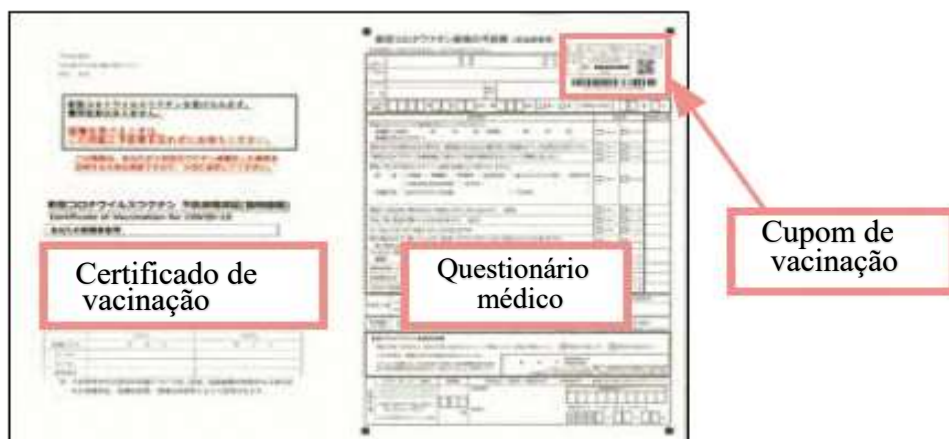
Os cupons de vacinação serão enviados às pessoas-alvo em sequência.

Porém, de acordo com a política nacional, as pessoas seguintes poderão ser vacinadas antes do previsto. O método de reserva etc. pode ser variar.

PÚBLICO ALVO	PERÍODO DE VACINAÇÃO	MÉTODO DE RESERVA
Profissionais da saúde	Depois de 6 meses (A partir da 2ª dose recebida)	Entre em contato com a área ao qual você pertence, local de hospitalização, etc.
Residentes e trabalhadores de instituições para idosos, etc.		
Usuários e trabalhadores de estabelecimentos de atendimento ambulatorial		
Paciente hospitalizado em hospitais e clínicas ambulatoriais		
Outros idosos (A partir de fevereiro)	Após 7 meses	Qualquer um dos seguintes

O QUE CONTÉM NO ENVELOPE

① Certificado de vacinação, cupom de vacinação e questionário médico



② Aviso sobre a vacinação da Covid-19

③ Manual de reserva e Instituições médicas programadas para realizar vacinações particulares.

◎ Você pode fazer a reserva por qualquer um dos três métodos a seguir

<p>Reserva 24 horas !</p> <p>INTERNET</p> <p>https://v-yoyaku.jp/220002-2shi2cho/</p> <p>※ Tendo o cupom de vacinação, até outra pessoa poderá fazer a reserva.</p> <p>※ Conta criada na 1ª e 2ª vacinação pode ser usado como está.</p> <p>* Favor verificar o método de operação no manual que está anexo ao cupom de vacinação.</p>	<p>A ligação tornou-se gratuito !</p> <p> Centro de atendimento 0120-236-258</p> <p>Horário: 8:30h às 18:00h (Inclui-se sábados, domingos, feriados e dias de folga)</p> <p>※ Vamos aumentar o número de operadores para atendimento.</p> <p>※ Se for difícil conectar, tente novamente depois de um certo tempo.</p> <p>※ Favor tomar cuidado para não discar errado.</p>	<p>O consultor fará a reserva !</p> <p> Suporte de reserva</p> <p>Dia de início: 18/Janeiro(3ª)</p> <p>Local: Prefeitura Municipal 1º andar (Kokumim Kenko Hoken-ka) (Inclui Centro de Saúde Heda Bunkan) Durante a semana (Exclui-se feriados e dias de folga) De 10:00h às 16:00h</p> <p>Cada centro distrital (excluindo Heda)) 3ª à 6ª (Exclui-se feriados)</p> <p>10:00h às 16:00h</p> <p>※ Evite ligar para o centro distrital.</p>
--	---	--

◎**Local de vacinação (evite fazer consultas diretas a instituição médica da área)**

●**Vacinação particular:** As seguintes instituições médicas municipais abaixo(programadas para usar a vacina Pfizer)

Clínica *Aonuna Ichoka* / Clínica *Ashitaka* / Clínica *Amemiya Naika* / Clínica *Igarashi* / Clínica *Imai In* / Clínica *Iwabuchi Naika In* / Clínica *Onaribashi Sakae* / Clínica *Kaise In* / Clínica *Kanuki In* / Hospital *Kisegawa Byoin* / Clínica *Kodama Jibiinkoka* / Clínica *Kobayashi In* / Clínica *Kondo* / Clínica *Sakai In* / Clínica *Satoyama Seikei Geka Naika* / Clínica *Sawada no Mori Jibiinkoka* / Clínica *Sawada Medical* / Clínica *Shiraishi In* / Clínica *Sugitani Shonika In* / Clínica *Suguro In* / Hospital *Seirei Numazu Byoin* / Clínica *Seki Geka Ichoka In* / Clínica *Takada Ichoka, Naika* / Clínica *Takato Naika* / Clínica *Tazawa In* / Clínica *Tsurita Jibiinkoka* / Clínica *Tetsuka* / Clínica *Nagano In* / Clínica *Natsu Neuro* / Clínica *Nishikata Geka In* / Hospital *Numazu Nishi Byoin* / Clínica *Hagino* / Clínica *Haku Juji Shonika In* / Clínica *Fukushi Naika* / Clínica *Fuji Takasago* / Consultório *Heda Shinryojo* / Clínica *Beck Medical* / Clínica *Matsubara In* / Clínica *Mishima Jibiinkoka* / Clínica *Muto In* / Clínica *Motomura* / Clínica *Mori In* / Clínica *Yuai* / Clínica *Yoza Shonika In* / Clínica *Wakabayashi Jibiinkoka*.

●**Vacinação coletiva *Kiramesse Numazu* (programada usar a vacina Moderna)**

As instituições médicas serão atualizadas de tempos em tempos. Para obter as informações mais recentes, consulte a *Home Page* do município.

Informações:

Centro de reserva e consulta *Shingata Korona Wakuchin Yoyaku Sudandan-senta*
☎0120-236-258(8:30h às 18:00h)

Shingata korona Virusu Wakuchin shesshu shitsu ☎055-951-3588



★**PRORROGAÇÃO DA COBERTURA DO SUBSÍDIO PARA LESÕES E DOENÇAS ASSOCIADAS A INFECÇÃO POR COVID-19.**

O período durante o qual os cidadãos(que estejam empregados) que são segurados pelo Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken*) ou sistema de Assistência Médica para Idosos(*Koki Koreisha Iryo*) não podem trabalhar devido a tratamento médico da infecção por coronavírus, o período do auxílio-doença e lesão foi prorrogado para até 31 de março(5ª).

※Para maiores detalhes, entrar em contato.

Informações: *KokuminKenko Hoken-ka, Kyufu Kakari* ☎ [055-934-4725](tel:055-934-4725)

Kokumin Kenko Hoken-ka, Koreisha Iryo Kakari ☎ 055-934-4728

★**ATENDIMENTO NO FERIADO PARA EMISSÃO DE CUPOM DE VACINAÇÃO**

Para pessoas que não possam retirar nos dias de semana por não possuir tíquete de vacinação por extravio ou mudança para o município, atenderemos no feriado.

Data/horário: 19/fevereiro(Sábado) de 8:30h às 12:00h

Local: Centro de Saúde (*Hoken-senta*)

Objetivo: Emissão de cupom de vacinação regular (crianças / adultos), consulta de vacinação, etc.

Levar consigo: Criança=Caderneta de saúde materno infantil(*Boshi Kenko Techo*)

Adulto=Documentos de verificação de identidade (carteira de motorista, etc.)

Informações: *KenkoZukuri-ka, Hokensenta* ☎055-951-3480